



A guide to... ...Questionnaire Design



UNED DDATA LLYWODRAETH LEOL ~ CYMRU LOCAL GOVERNMENT DATA UNIT ~ WALES



This guide provides advice and guidance on designing questionnaires. It focuses mainly on points to consider when writing questions and how to format self-completion questionnaires. You may also want to look at:

• Survey Design and Analysis

We have produced a series of guides which covers four broad areas:

- Surveys
- Performance management
- Collecting and using data
- Statistical processes

The series of guides is available electronically on our website, www.dataunitwales.gov.uk/guides

We also provide advice, guidance and training support relating to each of the documents in the series. For further information contact:

Local Government Data Unit \sim Wales 029 2090 9500

or visit our website: www.dataunitwales.gov.uk

ISBN - 978-1-907073-02-1

Published 2009 Published by: Local Government Data Unit ~ Wales 3-7 Columbus Walk, Cardiff, CF10 4SD Telephone: 029 2090 9500 Email: enquiries@dataunitwales.gov.uk Web: www.dataunitwales.gov.uk

© Local Government Data Unit ~ Wales, 2009 (Data Unit) This material can be reproduced as long as the Data Unit is acknowledged as the original author. Any queries should be sent to the Data Unit at the above address or via e-mail: enquiries@dataunitwales.gov.uk

Contents

1.	Introduction	1
2.	Types of surveys	1
3.	Types of questions	2
4.	General question design guidelines	3
5.	Factual question design guidelines	8
6.	Non-factual question design guidelines	10
7.	Sensitive question guidelines	13
8.	General questionnaire design guidelines	14
9.	Self-completion questionnaire format guidelines	15
10.	Question testing	18
Apper	ndix 1 – Question design checklist	20
Apper	ndix 2 – Self-completion questionnaire checklist	21
Apper	dix 3 – Example self-completion questionnaire	22
Apper	ndix 4 – Harmonised questions and question banks	24



1. Introduction

This guide provides advice and guidance on designing a questionnaire. It builds upon the material included in the Survey Design and Analysis guide. In particular, this guide focuses on designing questions and formatting self-completion questionnaires. The guidelines included are also summarised in two checklists (see Appendices 1 and 2).

This guide is aimed at public body staff who design and use questionnaires to evidence service improvement and who often have little or no training in this field.

2. Types of surveys

In this guide, we will refer to three particular types of survey: **postal (or self-completion)**; **face-to-face interviews**; and **telephone surveys**. A questionnaire designer needs to recognise that there are specific implications for each of these types of survey. For example, the survey type determines how complex the questions, questionnaire layout and routing can be.

For self-completion surveys, both the questions and questionnaire layout must be straightforward and easy to complete. If the respondent has difficulty filling in a self-completion questionnaire, they are likely to: leave some questions unanswered; answer some questions when they shouldn't; or abandon the questionnaire altogether. When an interviewer is involved (face-to-face or telephone surveys), the questions and questionnaire can be more complicated. The interviewer will be familiar with the questionnaire and will be able to ensure that the respondent understands the meaning of the questions and only answers the appropriate questions.

Apart from the simplest surveys, it is rare for all respondents to have to answer all of the questions. **Routing** is the term for instructing the interviewer or respondent to skip questions depending on the answers to previous questions. For example:

Q1. Do you attend com	nmunity council meetings?
Tick one box only	
Yes	
No	
Q2. Why do you not at	tend these meetings?
Tick one box only	
Lack of time	
Not interested	
Other	

Obviously, it is only relevant to ask Question 2 if the answer to Question 1 was 'No'. Many face-to-face and most telephone surveys now benefit from being computer assisted. This is of considerable help to the interviewer because any routing will be done automatically. The responses given can be checked for credibility at the time of interview and corrected if the data has been wrongly entered or if the response is unrealistic. Also, in the example overleaf, the computer programme would only display Question 2 if the answer to Question 1 was 'No'. However, when the survey is paper-based, it is necessary to add routing instructions after the various answers which direct either the interviewer or respondent to the next appropriate question. For example, 'Go to Q3'.

There are advantages and disadvantages in using the different types of survey. Postal or self-completion is best when asking sensitive questions, although a self-completion section can be included within a face-to-face interview. All answer option lists must be kept short for telephone surveys. Further information on advantages and disadvantages of various types of surveys can be found in Survey Design and Analysis.

Implications for using a particular survey type are commented on throughout this guide.

3. Types of questions

There are two distinct question types: **open-ended** and **closed**. The types of question are defined within Survey Design and Analysis. While the nature of the question you want to ask usually provides an obvious, common-sense format, there are still a few issues to consider.

3.1 Open-ended questions

These allow respondents to answer questions in their own words. However, you will then need to spend time analysing the responses to derive results. If most of the questions in your questionnaire are open-ended, then a survey may not be the best method of conducting this research.

3.2 Closed questions

Although a subject may not appear to be immediately suited to a closed question, an open-ended question can often be transformed into a series of closed questions. This can reduce the survey burden on respondents despite increasing the number of questions asked. There are two types of closed questions: dichotomous and multi-choice.

Dichotomous

This is a question that has only two possible answers for example a Yes/No response. Where appropriate a 'Don't know' option could be included as an additional category. Within self-completion questionnaires a dichotomous question is the most effective type of question to introduce simple and clear routing.

Multi-choice

This type of question should offer a mutually exclusive and exhaustive list of answer options (that is, the items in the list should not overlap and should cover every possibility). This type of question does sometimes allow more than one answer in response to the question.

When an exhaustive list of answer options cannot be provided, for example when the list would be too long, there are two choices available. Either add an 'Other' or 'Other – please specify' option, which would introduce some of the advantages of an open-ended question or alternatively, use an open-ended question.

4. General question design guidelines

A number of useful guidelines to help you to develop effective questions or to review your questionnaires are listed below. The quality of the question that you ask will play a large part in determining the quality of the responses you will receive, and will increase the likelihood that respondents will complete your whole survey.

Ideally a question's design should lessen the risk of any two respondents interpreting questions in different ways. Therefore, the different answers received should only reflect the genuine differences in respondents' characteristics, behaviour or opinions.

Appendix 1 summarises these guidelines in the form of an easy to use checklist.

Avoid ambiguous terms or phrasing

Example - Have you visited a dentist recently?

The term *recently* is ambiguous and different respondents may interpret it in different ways. A regular visitor to the dentist may assume that *recently* refers to the last few months; while a less frequent visitor might consider that it refers to the last two years. A better question would be to ask the respondent if they had visited the dentist in the last six months, or whatever period you define as recent.

Avoid technical terms

Example – How do you rate the street furniture in your local area?

The expression *street furniture* is a technical term used by those involved in highway maintenance. When composing a question, it is important to keep your audience in mind. If a question is intended for the public or a non-specialist audience then technical terms should either be changed or defined separately beforehand.

Do not use unnecessary negatives

Example - In the last 12 months, have you not had any missed refuse collections?

The *not* in this question is completely unnecessary and confusing. Double negatives in questions make them a lot more difficult to understand.

Do not ask leading questions

Example – It is recommended by the World Health Organisation that people should do 30 minutes of gentle exercise each day to sustain a minimum level of fitness. How long have you spent exercising in the last week?

Preceding statements or the wording of the question itself could inadvertently influence the respondent. The purpose of any such statements should always be obvious and they should not be phrased in a way that could affect the respondent's answer. In this example, the opening statement may encourage respondents to overestimate the time they spent exercising.

Do not ask more than one question at a time

Example – How satisfied were you with the opening hours and access to your local civic amenity site?

This question effectively asks two questions: how satisfied the respondent was with the opening hours; and how satisfied they were with the access to the site. So, the question should be split into two separate questions to avoid any ambiguity and confusion for the respondent. If only one general question is intended, then a more suitable term should be used instead of *opening hours and access to*.

Avoid overly long and complex questions

Example – Do you support the local authorities' initiative to improve cleanliness and prevent littering in Wales by imposing `on-the-spot' fines of \pounds 75 on those guilty of littering the streets, including the disposal of cigarette butts?

This question could be improved by providing a separate statement defining the initiative before asking whether the respondent agreed with it. A better example would be: *In an effort to improve cleanliness and prevent littering, local authorities in Wales can now impose an 'on-the-spot' fine of £75 to those guilty of littering streets. This includes disposing cigarette butts. Do you support this initiative?*

Overly long or complicated definitions should ideally be avoided as well.

Ensure that the you in any question is clear about who it is referring to

Example - How long have you lived at this address?

The *you* in this sentence could refer to the respondent or the respondent's household or family. Simply substituting you with *you personally* or *your household* would introduce the appropriate context and provide clarity.

Avoid asking questions where respondents need to do mental arithmetic

Example - What proportion of your week do you usually spend at work?

Although the respondent is likely to know their usual working hours each week, to answer this question they are required to perform some tricky mental arithmetic. This information could be obtained from a simpler question about usual working hours instead.

Avoid asking questions of proxies

Example - How easy or difficult is it for your child to get to and from their school or college?

Asking the respondent questions about another person, regardless of whether the questions are factual or non-factual, is not ideal. Including a filter question beforehand, to ask if the respondent feels that they are in a position to comment, might help. *Don't know* and *Not applicable* answer options are also important to try and ensure that only those who genuinely can answer on behalf of someone else respond.

Provide exhaustive answer options

Example - How do you usually travel to work?

Train Car Motor-cycle, scooter or moped Taxi Bicycle On foot

An obvious omission from this example's answer option list is *bus*. It might also be worthwhile including an *Other – please specify* option for respondents to record any answers not included in the list.

Avoid using more answer options than necessary

Example – What is the main reason that you have not used public transport in the last seven days?

Takes too long Inconvenient No direct route Use my own car/ get lifts Need a car for or at work Too expensive Work unsocial or unusual hours Public transport is unreliable Lack of service Too infrequent Health reasons Difficult access or on & off steps/Disability Too much to carry Uncomfortable Prefer to walk Prefer to cycle Dislike waiting Long walk to bus-stop Live centrally or within walking distance Safety Have been away No need

The number of answer options for each question depends on its purpose, the type of question and the type of survey.

Long lists of answer options, as in the example above, can create **primacy** (visual) or **recency** (aural) effects. These can cause a bias in the survey results and so must be avoided.

For self-completion questionnaires, the answer options at the top of a long list may be selected more regularly than the alternatives listed afterwards. This is called a **primacy** effect. For the example above, in a self-completion context, the respondent may be more likely to select the *takes too long* answer option at the expense of the other options.

Within telephone or face-to-face interviews, the last few options read out may be more memorable to the respondent than earlier answer options and would be selected more regularly. This is called a **recency** effect. For the previous example, in a telephone or face-to-face interview, the respondent may be more likely to select the *no need* answer option.

The primacy and recency effects are increased as the number of answer options increase, although it is possible to keep all options on the list and reduce bias. Different versions of the questionnaire would be used within the survey – with the answer option lists reversed or randomised. Another option is to ask separate *Yes/No* questions for each answer option, although this approach does increase the survey burden.

In the previous example, the number of answer options could be reduced to five or six of the most likely answers and an *Other – please specify* option added to capture any answers that are not listed. In an interview survey, it would also be possible to ask this question without prompting the respondent with answer options, as an open question. A long list of answer options could be provided for the interviewer only. They could then code the responses themselves. However, caution should be exercised when asking interviewers to become coders, particularly with long option lists.

If a very large number of answer options is needed, the question may be too open and it may be necessary to rephrase the question to make it more specific. Alternatively, the question could be split into a number of separate questions with fewer options listed for each.

For the previous example, the answer options could be split into two categories: for personal reasons and service reasons. In the question below - a generic *poor public transport service* reason is included within a list of personal reasons; this particular option could then provide routing to a second question asking respondents specifically about why public transport is unsuitable.

Example - What is the main reason that you have not used public transport in the last seven days?

Poor public transport service Use my own car/get lifts Need a car for or at work Work unsocial or unusual hours Health reasons Disability Too much to carry Prefer to walk Prefer to cycle Live centrally or within walking distance Have been away No need

(If the respondent answers *poor public transport service*, they get asked the following question.)

What is/are the main reason/s why you consider public transport to be poor?

Inconvenient Too expensive Lack of service Too infrequent Public transport is unreliable No direct route Takes too long Difficult access or on and off steps Uncomfortable Safety Long walk to bus-stop

Using more than three or four answer options in telephone interviews should be avoided. For face-to-face interviews the number of answer options can be increased by using a showcard. For both showcards and self-completion questionnaires, lists of more than 10 answer options should be avoided wherever possible.

Ensure that the answer options create a suitable frame of reference for the respondent

Example - How long did you spend watching television yesterday?

Answer option list 1:

Did not watch any television yesterday Less than 10 minutes At least 10 minutes but less than 30 minutes At least 30 minutes but less than 1 hour At least 1 hour

Answer option list 2:

Did not watch any television yesterday Less than 2 hours At least 2 hours but less than 4 hours At least 4 hours but less than 6 hours At least 6 hours

Answer option lists can provide an important source of information for the respondent, so great care should be used to determine which answer options are appropriate. In this example, the answer option lists might be interpreted by the respondent as representing everyone else's television watching habits. And so, the respondent's answer choice may be influenced by its position in the list.

The answer options can affect the respondent's interpretation of ambiguous terms in the question. Using Answer option list 1, a respondent may be more inclined to exclude time spent watching DVDs or any time spent watching television while doing something else at the same time.

Ensure appropriate use of *don't know, no opinion* and *not applicable* answer options

Example – Do you have use of a car for activities such as visiting local shops or going to the doctor?

Yes No Don't know

Don't know answer options can sometimes provide an easy (and unnecessary) option for the respondent, as in the previous example.

However, it is important that the respondent is always able to answer the question given to them. This is achieved by providing answer options that adequately represent their responses and, if necessary, including *don't know* or *no opinion* options. The worst possible outcome is that respondents have to provide false answers just to continue through the questionnaire.

Although it is very unlikely that a question would include both *don't know* and *no opinion* answer options, it is important to note that they are not equivalent. Both *don't know* and *no opinion* options can be replaced by a preceding filter question if necessary.

Do not reinvent questions

Question banks are valuable tools used to identify possible questions to be included within a questionnaire. Use these to see whether other surveys have already developed and tested questions that meet your objectives. See Appendix 4 for further details.

5. Factual question design guidelines

Questions which ask about facts, past behaviour or events are **factual questions**; obvious examples are questions on age, sex or where people work. In addition to using the general question guidelines, you should consider the respondent's ability to answer the question effectively, and whether their memory is a reliable source of information.

Appendix 1 summarises these guidelines in the form of an easy to use checklist.

Provide definitions for unfamiliar concepts

Example - Have you used or contacted anyone about your local recycling facilities during the last 12 months? By local recycling facilities we mean your kerbside collection and other sites such as bottle banks and civic amenities (e.g. local tip).

When asking a question about an unfamiliar concept, it is important to remind the respondent what that concept means by providing a clear, short definition.

If recalling an answer could be difficult, use answer option lists to help the memory

Example - Which of the following sources, if any, did you last use to obtain information on train services in Wales?

Train operating company Traveline Timetable at train station Train station staff National Rail Enquiries Train Times Other Can't remember None of these

In this example, the answer option list helps to prompt the respondent to remember what source they used. During face-to-face interviews the respondent should be shown these lists on showcards.

When measuring frequency, ensure that the behaviour or event is regular

Example – About how often have you visited a GP surgery in the last 12 months?

Have not visited Once every two weeks Once a month Once a quarter Once every six months Once a year

In this example the respondent may have visited a GP surgery a few times during the year but all within the same month. There is no appropriate answer option listed as the behaviour is not regular.

Ensure that the factual information being recalled is within a realistic time period

Example - When did you last use a public footpath?

Within the last week At least a week ago, but within the last month At least a month ago, but within the last three months At least three months ago, but within the last six months At least six months ago, but within the last year At least a year ago Can't remember

A respondent who is not a frequent user of public footpaths is unlikely to give a meaningful answer to this question. Whether the respondent can effectively recall an event depends upon: how significant the event was; how long ago it took place; and its relationship to other events. Recalling precisely when some events occurred, particularly insignificant ones, is difficult for all – so don't expect accuracy.

6. Non-factual question design guidelines

Questions asking respondents' opinions are considered to be **non-factual questions**. There is greater freedom when designing these questions than with factual questions. However, it is more difficult to ensure that you receive a meaningful response.

Appendix 1 summarises these guidelines in an easy to use checklist.

Ensure that agree/disagree statements are extreme/strong statements

Example - To what extent do you agree with the following statement?

Statement 1: I would have some reservations about having a gypsy/traveller site located near to my home

Statement 2: I would have no objection to a gypsy/traveller site being located near to my home

Strongly agree Tend to agree Neither agree nor disagree Tend to disagree Strongly disagree

Less extreme statements, such as Statement 1, do not make it clear what people who disagree strongly with the statement are thinking. For example, someone could *disagree strongly* as they have *absolutely no reservations* or because they have *major reservations*. The second statement is more extreme, and it is therefore easier to interpret that people who 'disagree strongly' with the statement do have an objection to a gypsy/traveller site being located near their homes.

Less extreme statements can also cause the respondent to merely comply; where they simply agree with reasonable sounding statements to complete the question quickly. A provocative statement encourages the respondent to contemplate the statement more carefully.

Use both positive and negative statements when including more than one agree/disagree statement

Example - To what extent do you agree with the following statements?

Statement 1: This neighbourhood has a strong sense of community

Statement 2: I don't consider myself similar to the people who live in this neighbourhood

Strongly agree Tend to agree Neither agree nor disagree Tend to disagree Strongly disagree

Using both positive and negative statements prevents the respondent from getting into a habit of simply answering each one positively. It helps to ensure that the respondent evaluates each statement on its own merits.

Ensure that questions with ranking do not increase survey burden excessively

Example – Please rank the following aspects of life in their order of importance to you. Order them from 1 to 8, where 1 is the most important and 8 the least.

Your health Having a lot of money Having children Having a fulfilling job Being independent Owning your own home Having a good marriage or partnership Having good friends

Asking the respondent to rank statements can provide useful information, but also increases the effort required from the respondent. It is better to use a short list of only four or five items, unlike the example above. Alternatively, using only partial ranking - asking the respondent to rank their top three only, for example, can also reduce the burden – as long as the list to be considered is not too long.

In a face-to-face interview, it is possible to give the respondent a set of cards with a statement on each card. When the respondent is asked to order them, it is much easier than on a self-completion survey. For a self-completion survey, the respondent needs to consider all statements on the list before deciding on every position.

Note that satisfaction questions can often lead to a high proportion of satisfied answers

Example – Overall, how satisfied have you been with the time you have had to wait for a dental appointment?

Respondents can often be easily satisfied, either because they want to complete the question quickly, or they already have low expectations. An alternative approach is to replace satisfaction questions with two sets of questions: the first set asking how important a subject is to the respondent; and a second set asking about their experience of it. This could provide more meaningful and specific information.

In this example, if the respondent expects to have waited a long time for an appointment they may be tempted to say that they are satisfied. So this answer may be given in spite of the fact that they would really approve of shorter waiting times. Obtaining factual information might be preferable here: *How long was the interval between seeking an appointment at the dentist and your appointment?*

Avoid asking hypothetical questions

Example – If the frequency of buses at your local bus stop was increased, would you use the bus more often?

Good responses are not usually achieved by asking hypothetical questions because of the limited experience respondents have for their answer. From the example question, it would only be possible to comment on what people say rather than the actual relationship between bus frequency and usage. Such questions may also lead to the respondent seeking more clarification: increased to what frequency?

Think carefully about whether to include a middle answer option category

Example - How satisfied were you with the outcome of your complaint?

Answer option list 1

Very satisfied Fairly satisfied Neither satisfied nor dissatisfied Fairly dissatisfied Very dissatisfied

Answer option list 2

Very satisfied Fairly satisfied Fairly dissatisfied Very dissatisfied

If the question's purpose is to discover where the majority of opinion falls then whether you use a four or five point scale is not important. Research has shown that those who choose the middle answer option category are typically drawn from both sides of the scale. That is, both Answer option list 1 and Answer option list 2 are equally valid in the previous example.

When neither a positive nor a negative response applies to the respondent, excluding a middle answer option category can increase the survey burden. Don't know, no opinion and not applicable answer options should not be considered part of the scale.

Use consistent and balanced answer option scales

Example - How would you rate your local neighbourhood as a place to bring up children?

Answer option list 1	Answer option list 3
Very good Fairly good Neither good nor poor Fairly poor Very poor	Good Neither good nor poor Poor
Answer option list 2	Answer option list 4
Very good Good Neither good nor poor Quite poor Truly terrible	Very poor Fairly poor Neither good nor poor Fairly good Very good

When asking respondents to give a rating you should use a balanced answer option scale; Answer option list 1 is a good example of this. If the scale is not balanced then it is difficult to interpret and more of a burden. See Answer option list 2.

You should use a consistent answer option scale throughout a questionnaire, that is use either Answer option list 1 or Answer option list 3 but not both. You must also be careful to ensure that every occurrence of a similar scale is in the same order within a questionnaire. Using Answer option list 1 in one question and then Answer option list 4 in another would just confuse the respondent.

7. Sensitive question guidelines

A **sensitive question** is a question that the respondent may feel uncomfortable answering. Typical examples include: questions on income; savings; or sexual habits. These guidelines give advice on how to create conditions where the respondent may feel more comfortable answering sensitive questions. The aim is to minimise the occasions when the respondent refuses to answer the question.

Appendix 1 summarises these guidelines in an easy to use checklist.

Reassure the respondent of confidentiality and remind them of the purpose of the sensitive questions before asking them

Example – The answers you give to these questions, as with the rest of the survey, will be treated in the strictest confidence, and used for research purposes only.

Before a series of sensitive questions, it is advisable to remind respondents that their answers are confidential, to encourage honest and complete responses. The example statement is quite generic and perhaps the specific purpose of the research should also be made clear.

Ensure sensitive questions are placed towards the end of questionnaire

If sensitive questions are placed at the start of the questionnaire, then any refusal to answer these questions is likely to affect the completion of subsequent questions.

Consider using showcards within face-to-face interviews

Example – From this card, please read out the letter alongside the total amount of your savings and money invested?

Showcard 1

A Under £1,000 B £1,000 - £4,999 C £5,000 - £9,999 D £10,000 - £19,999 E £20,000 - £49,999 F £50,000 or over

For face-to-face interviews, a showcard can be referenced (as in the example above) so that the respondent only has to state a letter or number, rather than the exact amount or relevant banding.

Consider using a self-completion element within face-to-face interviews

As part of a face-to-face interview, the respondent could be given a self-completion form. This could be completed and then sealed in an envelope before handing it to the interviewer. Alternatively it could be left to be completed later in private, with a freepost or pre-paid reply envelope. This has the effect of reducing the interviewer's role and any influence their presence has on the responses given.

8. General questionnaire design guidelines

These guidelines are common to each type of survey: postal (or self-completion), faceto-face interviews and telephone surveys. They are guidelines to help you think of the questionnaire as a whole, and not just as a series of questions.

Appendix 2 summarises these guidelines in an easy to use checklist.

Introduce the questionnaire/interview

For all surveys, the introduction should:

- state the name of the organisation responsible for the research;
- explain the purpose and importance of the research; and
- emphasise confidentiality.

In addition, for postal (or self-completion) surveys, the introduction should:

- give instructions on how to complete the questionnaire;
- give instructions on how to return the questionnaire; and
- thank the respondent for their time.

Ensure that the first question is appropriate

The first question should be:

- relevant to all respondents;
- easy to answer; and
- clearly related to the questionnaire subject.

Ensure that the opening set of questions is easy to answer

The opening questions should encourage the respondent to complete the rest of the questionnaire. In principle they should be easy, short, interesting and applicable to every respondent.

Ensure that questions have a meaningful order

It is important that questions on a common subject are grouped together. In theory, questions of the same format should also be grouped, but this is a secondary consideration.

The subject of self-completion questionnaires should be quite focused, but telephone or face-to-face interviews can cover a wide range of subjects.

Provide clear section separation

Example - Now I would like to ask you some questions about the environment.

Where more than one subject is addressed in a questionnaire, the transition between sections should be made obvious to the respondent. This can help to give the respondent a sense of progress as they work through the questions. In long questionnaires, you can also include encouragement towards the end, such as *We are nearly at the end now, just a couple more questions.*

For self-completion questionnaires the section separation can be achieved with a simple heading. Within face-to-face interviews or telephone surveys a sentence should be read out, such as the previous example statement, before asking questions on a new subject.

9. Self-completion questionnaire format guidelines

The self-completion questionnaire's format is very important. An effective format reduces: survey burden for the respondent; the number of mistakes a respondent makes while completing the form; and the number of incomplete responses. It also encourages respondents to complete the questionnaire. There is little merit in designing a series of insightful questions only for the respondent to struggle to complete the questionnaire because of the format in which they are presented.

Appendix 2 summarises these guidelines in an easy to use checklist.

Appendix 3 shows an example of a formatted self-completion questionnaire.

Number each question

The questions should be numbered consecutively starting from 1. It is best to avoid using prefacing letters, such as A1, A2, B1. Use a letter suffix to denote related questions, such as 1a or 1b. Question numbers should be included to help the respondent navigate around the questionnaire rather than for the researcher's purposes.

Apply a common format to each question

The format of each question should:

- visually distinguish between question wording and other instructions;
- have a logical ordering of instructions, definitions and answer options; and
- have a consistent method for marking the selection of answer options.

Example -

1	What is yo	ur sex?
	Tick one box only	
	Male	
	Female	

In this example the question is in bold and is a larger size text than the completion instructions below. The tick boxes for the answer options are aligned and they are of equal size. The question number is highlighted. The question would be clearly separated from the previous and next question by the surrounding lines.

Include clear completion instructions

Examples - Tick one box only Tick as many as apply Circle the appropriate number Write in the number Enter the date in the format dd/mm/yyyy

It needs to be clear to the respondent how they should mark their answers and what type of response is expected. This is true for each individual question regardless of whether or not similar types of questions are grouped. It is very important to make this clear where multiple responses are needed. Failure to give appropriate completion instructions can considerably increase the survey burden.

Include clear routing instructions							
Example	Example –						
so tł	ervic ne la ck one l es	e in st 12	used t your a 2 mont	rea w		Go to Go to	2

The routing included in any self-completion questionnaire must be relatively simple and the routing instructions themselves need to be easy to follow. Including arrows as well as text to visually prompt the respondent can also be beneficial.

Separate answer option scales from *don't know*, *no opinion* and *not applicable* answer options

Example –

2 How easy is it to obtain information about local bus services in your area?

Tick one box only

Answer option	list 1
Very easy	
Fairly easy	
Fairly difficult	
Very difficult	
Don't know	
Answer option	list 2
Answer option Very easy	list 2
	list 2
Very easy	list 2
Very easy Fairly easy	list 2
Very easy Fairly easy Fairly difficult	

In this example, the stack of five answer options in Answer option list 1 creates the impression that the middle answer is *Fairly difficult*, however, there is no conceptual middle for the scale. A simple way to remedy the problem is to include a space or a line between the scale and any *Don't know* or *Not applicable* answer options, as shown in Answer option list 2.

Do not split questions and answer options across pages

If questions or answer options are split across pages then it is possible that the respondent will not read the whole question before answering. If a large amount of white space remains on a page it may be worth including an instruction to continue to the next sheet, to preserve the flow of the questionnaire.

Provide appropriate space for 'write in' answers

The area where respondents write answers to open-ended questions or *Other – please specify* options should be big enough for the length of desired response. The size of the space will indicate to the respondent the researcher's expectations and will influence their response accordingly.

At the end of the questionnaire, thank the respondent and include instructions on how to return the completed questionnaire

Although return instructions should have been included in the questionnaire's introduction, it is usually worth repeating them at the end. Even if there is a prepaid envelope, it is always sensible to include the postal address (preferably Freepost) at the end of the questionnaire. This ensures that if the envelope is lost or not included, the respondent can still submit their questionnaire.

10. Question testing

When you have developed your questions and questionnaire using the good practice guidelines, you should test both of these. There are various methods that can be used to test questions and questionnaires. Some are quick and inexpensive, such as reading the questions out loud or asking your colleagues to complete the questionnaire. Other methods, for example conducting a pilot study, are more expensive and time consuming – but an essential stage of questionnaire development.

A few methods that are used to test questions and questionnaires are summarised below. The nature of your survey and resources available to you will dictate which of the testing methods you should adopt. Note that each method has its own advantages and disadvantages, and large-scale surveys typically use more than one method.

A peer review

This involves asking a number people who are involved with the survey subject, or with questionnaires in general, to review it. A peer review can range from sending the questionnaire informally to colleagues, to asking a panel of experts to review it. Typically this is an inexpensive method for testing the questionnaire, which can highlight issues with it and offer solutions. The disadvantage of using a peer review is that you are not testing the questionnaire on people who are similar to those who will ultimately complete the survey.

Cognitive interviewing

Cognitive testing is a method of interviewing used to understand how people answer survey questions. It can be used to find out if a question is working as intended and whether respondents can answer it correctly. The questionnaire is completed by a testrespondent and then an interviewer questions them on how or why they have answered the questions in this particular way. A number of respondents should be interviewed and they should be representative of the survey population.

Cognitive interviewing can uncover problems that would go unnoticed when the survey was in the field, and offer solutions. This method only needs a small number of respondents and it is relatively cheap. If a problem is observed by one person, the survey can be changed in time for the next cognitive interview. However, disadvantages of this approach are that: the interpretation of responses by the interviewer can be subjective; and it does require some specialist training to undertake the test properly.

Focus group discussions

A focus group test is similar to a cognitive interview, but in a group situation, with a discussion leader or moderator and dedicated note-taker. This would normally involve around five to eight participants who can adequately represent the survey population. They would complete the questionnaire, while the moderator observes any difficulties encountered. Once the forms are completed, any mistakes or missed questions can be analysed. This is followed by debriefing the respondents, involving pre-planned questions and those based on observation. Typically, debriefing questions ask about the participants' interpretation of terms and how they came up with their answers.

Like cognitive interviewing, focus group discussions can uncover hidden problems and offer solutions. Again, it only needs a small number of respondents and is relatively cheap. The main disadvantage of using focus group discussions is that it is not easy to know if an observed problem was a significant one or not. Sometimes vocal individuals in the group can unduly influence others; problems encountered by only one individual are noticed and commented on by everyone in the group.

Field/Pilot testing

A field test or pilot survey is a very small-scale survey which should replicate the exact conditions of the full survey to follow. The advantages of this are that it will immediately highlight any issues with: the routing in the questionnaire; if there are a lot of unanswered questions; and the *don't know* and *no opinion* answer options can be reviewed. However, it can be very expensive. If it is a pilot face-to face or telephone survey, an interviewer and possibly a respondent debriefing session should follow. Advice on how to pilot a survey can be found in Survey Design and Analysis.

Interview debrief

The debriefing session normally involves the interviewers/participants reading through the questionnaire slowly and the researcher asking interviewers/participants if they encountered any problems with each question.

A debrief can identify which questions were difficult to read or understand – from both the interviewer's and respondent's point of view. For any problems that are highlighted, proposed solutions can also be suggested and discussed.

Behaviour coding

Behaviour coding is conducted through observing the respondent's actions. This method is usually undertaken by a coder and mainly used for face-to face surveys, where the coder can more easily observe the interviewer and respondent and see how they interact. They can note whether an interviewer asks the questions exactly as worded, whether the respondent asks for clarification or takes a long time to answer. Behaviour coding can detect problems in questions, is relatively cheap, but it does not suggest ways to solve the problems. For telephone surveys, the average delay between the interviewer asking the question and entering an answer can be calculated: those questions with longer time gaps should be examined carefully to see if they are complicated or difficult to understand, with a view to simplifying them.

Regardless of which question testing method you use, it is necessary to repeat the review process each time changes are made to the questionnaire. This is necessary to ensure that the changes made result in genuine improvements, and do not introduce any new problems.

Appendix 1 – Question design checklist

Ge	neral question guidelines	
Que	estions do not include:	
	ambiguous terms or phrasing	
	technical terms	
	unnecessary negative phrasing	
	overly long lists of answer options	
	any ambiguity with reference to you as a singular or a collective	
Que	estions do not require:	
	respondents to do mental arithmetic	
Que	estions are not:	
	leading	
	overly long	
Que	estions do not ask:	
	more than one question at a time	
	the respondent about someone else or someone else's opinions	
Que	estions provide:	
	exhaustive answer options	
	an appropriate frame of reference for the respondent	
	appropriate <i>Don't know, No opinion</i> and <i>Not applicable</i> answer options	

Factual question guidelines				
Que	estions include:			
	definitions for unfamiliar concepts			
	answer option lists when recall is difficult			
Que	estions do not:			
	make unreasonable assumptions that behaviour or events are regular			
	require unrealistic factual recall			

Non-factual question guidelines			
Que	Questions include:		
	extreme or strong agree/disagree statements		
	both positive and negative agree/disagree statements		
Questions do not:			
	require ranking that excessively increases the survey burden		
	ask about hypothetical situations		

Sensitive question guidelines			
Questions are:			
	preceded by a reminder of confidentiality		
	preceded by a reminder of the purpose of the research		
	located towards the end of the survey		

Appendix 2 – Self-completion questionnaire checklist

General questionnaire guidelines			
Questionnaire has:			
	an introduction		
	an appropriate first question		
	an opening set of questions that are easy to answer		
	a meaningful order to the questions		
	a clear section separation		

Self	-completion questionnaire format guidelines		
Ques	Questions have:		
	a number		
	a common format		
	clear completion instructions		
	clear routing instructions		
	appropriate space for 'write in' answers		
	a format that distinguishes <i>Don't know, No opinion</i> and <i>Not applicable</i> options from lists of scale answer options		
Ques	stions are not:		
	split across pages		
Questionnaire has at the end:			
	a thank you statement		
	instructions on how to return the completed form		

Appendix 3 – Example self-completion questionnaire

Library Services

We are interested in finding out how you feel about the service you received from us today. The information you give will be used to help us to improve the way we deliver our services.

All the information you provide will be kept completely confidential. No identifiable information about you, your home or your household will be passed on to any other bodies, members of the public or press.

Please return the completed survey to reception or any member of staff. Thank you for your help.

About the library:	
1 Did you visit the library today to borrow books? today to borrow books? Tick one box only Yes Go to 2 No Go to 4	4 Did you use a computer during your visit to the library today? your visit to the library today? Tick one box only Yes Go to No Go to
2 How do you rate the choice of books at this library? of books at this library? Tick one box only Very good Good Adequate Poor Very poor	5 How do you rate the computer facilities at this library? Tick one box only Very good Good Adequate Poor Very poor
3 How do you rate the condition of books at this library? Iibrary? Tick one box only Very good	6 In the last three months, which of these library facilities have you used? Tick as many boxes as apply Audio books Newspapers Photocopier Other, write in below

· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	7	Please	rate the	following	aspects	of this	library
---------------------------------------	---	--------	----------	-----------	---------	---------	---------

65-74 years

75+ years

 \square

П

Tick one box in each row							
	Very good	Good	Adequate	Poor		′ery oor	
Provision of seating and tables							
Staff helpfulness							
Opening hours							
The library overall							
About you:							
		10 C ar	you unders	tand sn	eak r	bea	
8 What is your sex?	10 Can you understand, speak, read or write Welsh?						
Tick one box only	Tick one box in each row						
Male					Yes	No	
Female		Und	lerstand spoke	en Welsh			
		Spe	ak Welsh				
	Read Welsh						
0 Which age group applies to		Writ	te Welsh				
9 Which age group applies to you?							
Tick one box only							
0-24 years							
25-44 years							
45-64 years							

Thank you for completing this questionnaire. Please return it to reception or any member of staff.

Appendix 4 – Harmonised questions and question banks

The Survey Question Bank

http://surveynet.ac.uk/sqb/about/introduction.asp

The Survey Question Bank (SQB) is co-ordinated by the UK Data Archive (UKDA) at the University of Essex. It provides a suite of online research resources with a specific focus on survey methods and can be used to locate, and view in context, survey questions as they were used in the data collection process.

This website holds the questionnaires for large-scale surveys which have a nationally representative sample and are generally conducted by a large and professional survey organisation.

All the surveys that are held by the SQB are listed by survey name or topic and include:

- an overview of the survey;
- methodology; and
- main topics that have been covered.

The SQB also contains links to relevant datasets.

Harmonised Concepts and Questions

www.statistics.gov.uk/harmonisation

The Harmonised Concepts and Questions booklet, which is available through the Office for National Statistics website is a very good source of questions and associated definitions that are used in government surveys. In addition to the questions, some information is given on the output categories for some variables, such as age, which will then allow comparison of information from one survey to another.

Local Government Data Unit ~ Wales 3-7 Columbus Walk, Cardiff, CF10 4SD Telephone: 029 2090 9500 Email: enquiries@dataunitwales.gov.uk Web: www.dataunitwales.gov.uk



UNED DDATA LLYWODRAETH LEOL ~ CYMRU LOCAL GOVERNMENT DATA UNIT ~ WALES